EUROSLA MONOGRAPHS SERIES 2

L2 VOCABULARY ACQUISITION, KNOWLEDGE AND USE
new perspectives on assessment and corpus analysis

EDITED BY

CAMILLA BARDEL
University of Stockholm

CHRISTINA LINDQVIST
University of Uppsala

BATIA LAUFER
University of Haifa

EUROPEAN SECOND LANGUAGE ASSOCIATION 2013

Eurosla monographs

Eurosla publishes a monographs series, available open access on the association's website. The series includes both single-author and edited volumes on any aspect of second language acquisition. Manuscripts are evaluated with a double blind peer review system to ensure that they meet the highest qualitative standards.

Editors

Gabriele Pallotti (Series editor),
University of Modena and Reggio Emilia

Fabiana Rosi (Assistant editor),
University of Modena and Reggio Emilia

© The Authors 2013
Published under the Creative Commons
"Attribution Non-Commercial No Derivatives 3.0" license
ISBN 978-1-300-88407-1

First published by Eurosla, 2013
Graphic design and layout: Pia 't Lam

An online version of this volume can be downloaded from eurosla.org

Table of contents

Foreword
Camilla Bardel, Christina Lindqvist and Batia Laufer 5

Looking at L2 vocabulary knowledge dimensions from an assessment perspective – challenges and potential solutions
Henrik Gyllstad 11

Research on L2 learners' collocational competence and development – a progress report
Birgit Henriksen 29

Measuring the contribution of vocabulary knowledge to proficiency in the four skills
James Milton 57

Frequency 2.0: Incorporating homoforms and multiword units in pedagogical frequency lists
Tom Cobb 79

A new approach to measuring lexical sophistication in L2 oral production
Christina Lindqvist, Anna Gudmundson and Camilla Bardel 109

Lexical properties in the writing of foreign language learners over eight years of study: single words and collocations
Tami Levitzky-Aviad and Batia Laufer 127

Automatic extraction of L2 criterial lexico-grammatical features across pseudo-longitudinal learner corpora: using edit distance and variability-based neighbour clustering 149
Yukio Tono

About the authors 177

Editorial board

Cecilia Andorno, University of Pavia
Dalila Ayoun, University of Arizona
Camilla Bardel, Stockholm University
Alessandro Benati, University of Greenwich
Sandra Benazzo, Université Lille 3
Giuliano Bernini, University of Bergamo
Camilla Bettoni, University of Verona
Marina Chini, University of Pavia
Jean-Marc Dewaele, Birkbeck College, UCL
Anna Giacalone Ramat, University of Pavia
Roger Gilabert, University of Barcelona
Gisela Håkansson, Lund University
Henriëtte Hendriks, University of Cambridge
Martin Howard, University College Cork
Gabriele Kasper, University of Hawai'i at Mānoa
Judith Kormos, Lancaster University
Folkert Kuiken, University of Amsterdam
Maisa Martin, University of Jyväskylä
James Milton, Swansea University
John Norris, Georgetown University
Lourdes Ortega, Georgetown University
Simona Pekarek-Doehler, Université de Neuchâtel
Manfred Pienemann, University of Paderborn
Leah Roberts, University of York
Jason Rothman, University of Iowa
Michael Sharwood Smith, Heriot-Watt University Edinburgh
Nina Spada, University of Toronto
Richard Towell, University of Salford
Danijela Trenkic, University of York
Ada Valentini, University of Bergamo
Ineke Vedder, University of Amsterdam
Christiane von Stutterheim, Heidelberg University
Johannes Wagner, University of Southern Denmark